

# Ismael Jordi

## "Voy de a poco"

por Jorge Binaghi

**E**l tenor jerezano es puntualísimo, aunque llega de entrenar, y una vez instalados en su camerino en el Liceu barcelonés la conversación fluye rápida y distendida. No parece tener prisa ni estar "resignado" a una entrevista. Afable y natural, nada más alejado de la imagen de un tenor al alza.

**Tu carrera se ha desarrollado en apariencia con facilidad y bastante rapidez, pero no todo habrá sido coser y cantar...**

Las cosas se dan como se dan para cada uno. Por supuesto, con mayor o menor facilidad, hay que tener un don, pero a su vez el don puede ser peligroso cuando tienes una cierta facilidad para cantar algunas cosas y puede llevar a "descuidarte". Yo no he pasado por ningún concurso de canto, pero eso fue porque mi carrera vino así: las clases con Alfredo Kraus, el Reina Sofía, y empecé a cantar enseguida *Don Pasquale*, *El barbero de Sevilla*...

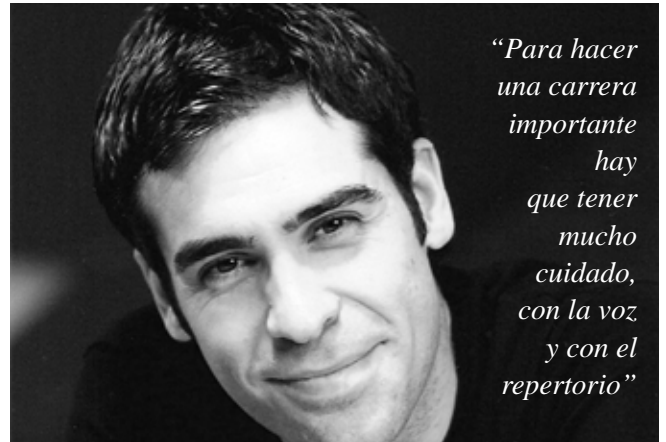
Para hacer una carrera importante hay que tener mucho cuidado, con la voz y con el repertorio, ir de a poco, que no siempre se puede —sobre todo ahora— ser consciente de que hay momentos en que hay que estudiar con calma y de que tiene que haber otros para descansar (lo que incluye por ejemplo irme a Jerez a estar con la familia y los amigos, tomarme una copita de vino), porque si no, no hay manera de crecer como artista y, claro, como cantante, para no hablar ya del desarrollo personal.

**¿Te ha costado mucho no dejar que las cosas no se te suban a la cabeza con la juventud, el éxito, las propuestas muchas veces alocadas o prematuras que te hacen teatros o agencias?**

Mira, no quiero pecar de humilde pero, entre mi educación y mi forma de ser, he sido siempre de tener los pies en el suelo y creo saber siempre dónde estoy y hasta dónde puedo llegar. Yo creo firmemente en el trabajo, en el estudio, incluso en el sacrificio, en lo que dice el entrenador del Atlético de Madrid, Simeone: "partido a partido". No me "creo" nada y voy de a poco, sin hacer (mucho) caso de cantos de sirena, y no me muero por cantar aquí y allá, y esto y lo otro, y venga otra entrevista...

**¿Cuándo te diste cuenta de que tenías voz, y además una voz para cantar lo lírico?**

Por parte de mi madre había antecedentes de buenas voces para música popular: fandangos, sevillanas... A mi padre le encanta Gardel y se escuchaba mucho en casa. Yo parecía tener facilidad, pero me daba mucha vergüenza, así que nada. Y en la escuela probaban voces, pero yo no quería. Hasta que al final canté. "Y tú, niño, ¿por qué no has cantado antes?" También mi hermano mayor le decía a mi abuela que a mí se me daba bien eso de cantar y no sólo lo popular, pero yo decía que era mentira.



*"Para hacer una carrera importante hay que tener mucho cuidado, con la voz y con el repertorio"*

Mi primer concierto lírico, digamos, fue en el Teatro Villamarta, y precisamente con la presentación de Kraus cuando reinauguró el Teatro. Fui el primero de la cola (desde las dos de la mañana hasta las once) para conseguir entradas. Todavía no había empezado a estudiar; escuchaba mucho, discos y radio, pero en serio no, y no sólo ópera (especialmente los tenores), sino también flamenco. Cuando se creó el coro del Teatro los amigos me insistían para que me presentara. Al final fui, pero me dijeron que mejor me fuera a estudiar al Conservatorio de Sevilla con la maestra Maruja Troncoso. Fui a verla y trabajé con ella.

También empecé a estudiar por mi cuenta en forma privada. Unos cantantes, Felipe Bou y Francisco Santiago, me escucharon y me instaron a que fuera a Madrid a que me oyera Kraus. Al final me animé y me presenté. Llevaba el aria de *La traviata*; empecé el *recitativo* (canta 'Lungi da lei...'), el pianista asiente, veo que el maestro habla con Paloma O'Shea (presidenta de la Escuela Superior de Música Reina Sofía). El pianista me indica que siga, termino, y me convoca para el día siguiente. Era una especie de *master class* donde estábamos todos. Y yo pasé pensando que, bueno, así me echan antes. Le pregunté si podía cantar lo mismo que el día anterior y me dijo: "Adelante".

Cuando llegué a "...*nei gaudi suoi*..." me detuvo y me dijo: "La 'o' no puede ser más grande que la 'i'", y me ejemplificó. Yo pensé, "bueno, minuto y medio y ya, fuera". [Ríe.] Lo saludé, le dije que había sido un honor conocerlo y después tomé clases unos dos años con él. Luego lo sucedió Teresa Berganza: una artista total. Estudié repertorio con ella, la manera de decir, hasta los andares... Terminé en un conservatorio privado porque en Sevilla era imposible,



*Lucia de Lammermoor* en Barcelona con María José Moreno

teniendo que viajar a Madrid para las clases en el Reina Sofía, donde hay que ir con la carrera de canto terminada. Y ése no era mi caso. Yo estaba estudiando informática, con una vida relativamente encaminada, y jugaba mucho al fútbol. Con 22 años, durante seis o siete me puse a estudiar en Madrid. Debuté en el Teatro de Jerez en *Don Pasquale*, junto a Ángeles Blancas. Y ya luego vinieron *Barbero* en Berlín, que canté también en Caracas, y luego debuté junto a Nancy Herrera en Santo Domingo, y así empezó a moverse todo: *Falstaff* en Estrasburgo, *Martha* en la Volksoper de Viena, o sea fuera de España, mucho en Francia...

#### ¿Y entonces fue el momento de escoger un agente o agentes?

Sí, en ese sentido tuve también suerte: Luisa Petrov, que era agente de Kraus, Aragall, Sardinero, Zancanaro..., y a quien me presentó mi agente de España. Y desde entonces para todo el mundo.

#### ¿En España te queda alguno de los teatros de primera línea en que no hayas cantado?

Por suerte creo haber cantado en todos y estoy muy contento porque tengo excelentes relaciones con todos y eso me permite cantar mucho en mi país.

#### ¿Y del otro lado del Atlántico?

Ahí nos estamos moviendo, pero en mi carrera todo ha venido con calma, sin tener que apurar nada. Haré un *Romeo* en Montreal... No me va apretar en nada, tampoco en la voz, que si no...

#### ¿Has apretado alguna vez?

¿Quién me va a creer si digo que no? Siempre hay funciones en que no estás al cien por ciento y hay que arreglárselas...

#### ¿Errores en elección de papeles, por los motivos que sean?

Realmente no. Te digo la verdad: yo no me caso con nadie a la hora de decidir añadir un título. Y ya he dicho, a agentes o teatros muy importantes, que no. O porque no era el momento o por otros motivos. Es verdad que canté *Traviata* muy pronto, pero fueron cinco funciones y las hice llevando la obra a mi terreno belcantista.

*Lucia di Lammermoor* en Ámsterdam fue un caso parecido: me decían que no, pero yo encontraba que estaba dentro de mi vocalidad. Y para qué vamos a hablar de Hoffmann, que hice aquí mismo: tal vez fue un poco precipitado, pero no estoy descontento, y espero retomarlo más adelante y con más calma. Ya está probada.

#### Supongo que también hay papeles que ya has dejado...

Sí, por ejemplo *Barbero*... La maestra Berganza (es increíble cómo este tenor usa el término “maestro” y “maestra” en forma casi reverencial, y con razón) me decía que claro, que podía cantar el papel, pero que realmente no era lo mío.

#### ¿Y qué pasa con *Don Pasquale* que has cantado tanto?

Me encantaría, pero no me lo proponen. Y mira que es un papel difícil, que no sabes bien a veces de dónde agarrarte... Es dura, ya desde el “vamos”. Cantas ‘Sogno soave e casto’ y de inmediato te cae ‘Mi fa il destin mendico’ (canta). Si bemol y lo que te eche Donizetti... Vamos... Pero, repito: me encantaría. Kraus la cantó hasta muy avanzada su carrera.

#### ¿Algún papel nuevo, pensado o ya con alguna fecha concreta?

Fausto, que está por caer, Werther y Nadir. Pero son tres que quiero hacer.

#### ¿Y en Latinoamérica, luego de aquellos tempranos debuts?

Tengo clavada la espina del Colón de Buenos Aires y tampoco he cantado en México. No digo que no me hayan llamado, pero cuando lo han hecho era ya muy tarde y tenía otros contratos firmados.

#### Eso parece un mal endémico y, en mi opinión y al menos por lo que se refiere al Colón, no mejora.

Ya he tenido contactos desde Chile, pero tampoco he podido. Esperemos en el futuro, pero nos ponemos en 2019, 2020. No es fácil.

#### ¿Hay algún teatro con el que te sientas más cómodo o más identificado, ya sea por haber cantado muchas veces o por una química especial con el público?

Hay varios. Donde me he hecho cantante haciendo cincuenta o más funciones ha sido en la Nederlandse Opera de Ámsterdam. Sólo de *La traviata* he hecho veinte representaciones en la producción de Willy Decker. Mi primera *Lucía* y *Romeo y Julieta* con Marc Minkowski, *El caballero de la rosa* con Simon Rattle (¡qué aria!) y estamos viendo para volver. También puedo mencionar Zúrich, donde volveré en los próximos años con esta misma *Lucía* de ahora aquí, y luego con *Rigoletto*. Ya lo he cantado en Macerata y Verona. En mi opinión, para un cantante de mi tipología vocal, cuando puedes cantar el Duque has conseguido algo muy importante.

#### ¿Y qué momento te parece el más interesante o difícil del papel para un tenor como tú?

‘Parmi veder le lacrime’. Si lo cantas bien, lo haces bien todo, la dichosa *cabaletta* incluida. Es uno de los papeles que me gustaría mantener siempre en repertorio, junto con Edgardo.

#### Nemorino es otro que cantantes de la talla de Schipa, Gigli, Kraus o Bergonzi mantuvieron prácticamente hasta el final...

Muchos dicen que es un personaje tonto y no muy difícil de cantar. Pues canta muchísimo. Y esa escritura te ayuda magníficamente. Si te contara cómo me hizo morir Kraus con ‘Una furtiva lagrima’, empezando por la “u” inicial. [Ejemplifica.] Pavarotti también lo decía. Llegaba a la *master class* con ‘La donna è mobile’ o los



María Estuarda en Londres con Joyce DiDonato

nueve Dos de *La hija del regimiento* y él decía: “Qué voz más bonita; cante, por favor, ‘Una furtiva lagrima’...”

#### ¿Y Bellini, aparte de *La sonámbula*?

No tuve la fortuna... Sólo pude cantar Tibaldo en *Capuletos y Montescos*. Si me ofrecieran *Puritimos* lo prepararía porque son agudos escritos tan bien que, aunque la noche anterior no duerma (lo decía Kraus, que era de las pocas óperas que le habían quitado el sueño), si estás en buena forma y sobre todo con tiempo para estudiar y probar, yo me animo.

#### ¿Y por el lado del repertorio alemán?

Bueno, he hecho mucho *Martha* [de Friedrich von Flotow], que también requiere otro tipo de tenor, con ese final tan lírico. Aprendí mucho con los cuatro años que la canté en la Volksoper.

#### ¿Y en la Staatsoper?

Me han llamado para una *Manon*, para una *Traviata*, pero no todavía. Tengo esperanzas. A Berlín voy ahora con *Lucía*, después de la *Lucrecia Borgia*.

#### ¿Es Donizetti tu compositor?

Bueno, me gusta mucho, y me ayuda mucho. Estoy siempre contento cuando lo canto; es donde me siento más a gusto y donde creo que puedo sacar toda mi gama. No he vuelto a hacer *El duque de Alba* después de Amberes y Gante.

#### ¿Y Verdi?

*Traviata* y *Rigoletto*. *Baile de máscaras*, que es mi ópera preferida, igual que la *Manon Lescaut* de Puccini, por ahora están fuera de mi horizonte: sólo para escucharlas y disfrutarlas.

#### Se nota que te gusta mucho la profesión. ¿Puedes combinarla bien con el resto de tu vida?

Hay que dejar muchísimas cosas, pero muchísimas. Algunas las dejas con gusto, otras no tanto. Intento mantener la base de la familia, porque es un apoyo importante, como también no olvidar de dónde vengo, lo que hace que veas las cosas de otra manera. Por ejemplo, te ayuda a ser valiente. Yo me acuerdo mucho de los toreros cuando pienso en lo que significa prepararse para una función. Me pueden *pitár*, es cierto, lo puedo pasar mal, pero no dejo mi vida ahí. “Señores: esto es lo que hay y lo que puedo dar hoy.”

#### ¿Has tenido alguna vez problemas con colegas, directores



El duque de *Rigoletto* en Sevilla

#### musicales, de escena?

No, realmente no. Por supuesto tienes más o menos *feeling* según las personas y personalidades, pero se trata de hacer bien tu trabajo. Intento llevarme bien con todo el mundo, hacer grupo...

#### ¿Y con las producciones escénicas, tema tan debatido?

Hombre, en Ámsterdam y Zúrich he tenido puestas en escena difíciles. Pero es lo que se hace hoy, y lo comento muchas veces con los compañeros. Ahora, si tengo que hacer una cosa muy difícil y al mismo tiempo *hacer el pino*...

Vamos por épocas, por momentos. Al principio intentas hacer todo lo que te dicen, aunque alguna vez salgas perjudicado. Ahora intento que se escuche también la idea que yo tengo del personaje y de la situación, no que se me imponga. Yo intento siempre, hablando con educación, llegar a un acuerdo. Primero pruebo si consigo hacerlo.

#### ¿Te gusta interpretar o prefieres sobre todo el canto?

Es todo. Antes estaba muy pendiente de la voz; ahora sé mejor lo que hago y me puedo dedicar a interpretar más. Y es muy bonito porque obras que has cantado mucho le vas descubriendo detalles o matices nuevos, incluso, por ejemplo, los momentos en donde respirar. Recuerdo que Nello Santi decía, hablando de diversos momentos de *Lucía*, que cuando en el texto hay una coma tiene que oírse. [Ejemplifica con el dúo del primer acto y el inicio del recitativo de la gran aria del tercero.] Es tan bonito descubrir cosas nuevas, vas creciendo... pero te haría falta toda una vida para llegar a hacerlo todo.

#### Aparte obviamente de Kraus, ¿tienes algún tenor o tenores como referencia?

Me gusta mucho Aureliano Pertile. A Tito Schipa hay que escucharlo siempre. Luego Carlo Bergonzi, Beniamino Gigli, Los Tres Tenores... Y para el repertorio francés, hombre, Nicolai Gedda.

#### ¿Haces o piensas hacer conciertos?

Me gustaría porque no todos los cantantes son adecuados para hacer conciertos. Es un campo que querría explorar bien. Claro que empezaría por ópera, zarzuela, canciones latinas, pero también francesas, que creo que puedo hacer bien. Con piano más que con orquesta porque es más íntimo. Pero me abstendría, al menos en un principio, del repertorio de *lied* alemán, pero en cambio ya desde mis tiempos en el Reina Sofía, Kraus y Berganza nos insistían



La traviata en Sevilla con Mariola Cantarero

en Fauré, Duparc, y creo que la *chanson* se me daría mucho más naturalmente que el *lied*. Incluso Tosti. Y sería más lógico para los estudios.

Yo estoy preparado ahora para la dificultad de un aria como 'Dalla sua pace' de Mozart, no al principio de la carrera, con todos los respetos. A un tenor le enseñas a cantar con las canciones de Bellini, no algo que requiera de entrada una base técnica importantísima...

#### ¿Mozart has cantado?

Tamino, Ferrando (fue mi debut en el Teatro Real con Jesús López Cobos), y don Ottavio. Claro, los he dejado [los roles] porque no me los han ofrecido, pero tengo ahora una base para afrontar ese tipo de papeles, Espero en algún momento cantar algún otro, como *Idomeneo* o *La clemenza di Tito*. Pero sucede que te encaminan hacia un tipo de repertorio, y es lo que hay. A ver si alguna vez me piden *Lakmé*, que me encantaría cantar. O *Mignon*, que ya canté en la Ópera Comique hace cinco años con diálogos en francés. Hay un repertorio enorme...

#### ¿En estos momentos estudias con alguien?

Sí, cuando salí de la escuela me fui a Italia (el maestro me dijo: "Ismael, tienes que respirar"), y trabajo con Angelo Capobianco, que estuvo treinta años en el coro de la Arena de Verona como tenor segundo. Voy periódicamente porque no sólo los ha escuchado a todos, sino que te explica cómo se hacía antiguamente. Es cierto que también uno se graba, se escucha, estudia, pero está bien tener el juicio de otro en quien tú confías. Y ahora que preparo *María Estuarda* (¡qué tesitura la del tenor!) voy a verlo, claro.

#### ¿Hay algún público con el que te sientas más especialmente unido?

No, no podría decir que hay uno mejor que otro. No podría diferenciar entre Londres y París, donde he cantado mucho (incluyendo *El cantor de México* [de Luis Mariano] en el Châtelet,

con mucho éxito), aunque me falta la Sala Garnier...

#### ¿Tienes previsto cuánto tiempo vas a cantar?

Me gustaría hacer una carrera de un mínimo de treinta años (llevo unos quince en este momento, pero es ahora cuando me siento más preparado) y me admira en los grandes que la voz suene lozana cuando ya tenían años de carrera a sus espaldas (es cierto que el ritmo era otro, porque hoy estoy aquí y mañana allá, y pasado no sé).

Yo quisiera tener una madurez interpretativa y técnica con una voz todavía fresca, y eso sólo se consigue con estudio y descanso: es cierto que se dice mucho y a veces no se hace, pero yo quisiera llevarlo a rajatabla. Es cierto que para mí, con lo importante que es mi carrera, hay otras cosas igualmente importantes en la vida: una ecuación que no es fácil, ciertamente. Pero es claro que esta carrera se hace con el "no" por delante: eso es la biblia. A menos que te llames Plácido Domingo; todavía estoy buscando la nave espacial de donde vino ese hombre. Pero él es la excepción que confirma la regla. Voy a ponerte dos ejemplos.

Kraus me dijo un día en que yo estaba muy cansado por el viaje de Jerez a Madrid (siete horas en autobús) y me costaba concentrarme en la clase: "Tú estudias para que el día en que no estés bien por lo que sea no tengas que cancelar. Cancelar no es profesional. Hay que respetar a la música y al público".

Me ha pasado muy recientemente durante los ensayos del *Devereux* en Madrid con Mariella Devia (yo encantado porque así estudio, canto, aprendo más y llego más preparado). Me levanto temprano, corro por el Manzanares, vocalizo porque ella canta siempre (no marca) en todos los ensayos, y cuando llego al teatro la señora Devia está ya vocalizando. Lé pregunté cómo es eso y me contestó con toda sencillez: "Porque es la única manera de poder llegar al final de la ópera".

Ésa es la carrera que yo quiero; no la veo de otra forma. ●